



## INVITATIE

### Seminar de Afaceri Romano - Finlandez

Miercuri, 5 septembrie, 2007, ora 09.30  
Hotel Howard Johnson Grand Plaza - Bucuresti

Finpro, in colaborare cu Camera de Comert si Industrie a Romaniei si Ambasada Finlandei la Bucuresti, are placerea de a va invita sa participati la Seminarul de Afaceri Romano - Finlandez care va avea loc in data de **miercuri, 5 septembrie 2007** la **Hotelul Howard Johnson Grand Plaza din Bucuresti, cu ocazia vizitei in Romania a Ministrului finlandez pentru comert exterior si dezvoltare economica, dl. Paavo Väyrynen**. Seminarul va fi urmat de un dejun de lucru si intalniri bilaterale intre firme finlandeze si firme romanesti.

**Ministrul finlandez pentru comert exterior si dezvoltare economica** va fi insotit de 20 de importanti oameni de afaceri finlandezi, reprezentand firme reprezentative din urmatoarele domenii de activitate : **tehnologia informatiei si telecomunicatii, energie, industria de aparare, infrastructura, constructii, transport, si finante**. Pentru informarea dvs. va transmitem in anexa lista firmelor finlandeze participante.

**Programul forumului** este urmatorul:

- 10:30 – 12:00 Sesiune plenara cu participarea celor doi ministri roman si finlandez si a altor inalti oficiali
- 12:00 – 13:30 Dejun de lucru
- 13:30 – 16:00 Discutii bilaterale intre firmele finlandeze si firmele romanesti

Inregistrarea participantilor se va face incepand cu ora 09 :30.

In vederea inregistrarii dvs. la acest eveniment, va rugam sa completati in limba engleza formularul de inregistrare anexat - indicand si firmele finlandeze cu care doriti sa aveti discutii bilaterale - si sa-l transmiteti, **cel mai tarziu pana la data de 24 august 2007**, la Directia Relatii Externe si Cooperare Internationala din cadrul Camerei de Comert si Industrie a Romaniei, prin fax (021) 319 01 01 sau pe e-mail [gabriela.lascu@ccir.ro](mailto:gabriela.lascu@ccir.ro). Detalii suplimentare la telefon (021) 319 00 88.

Avand convingerea ca prezenta manifestare constituie o sansa de noi oportunitati de afaceri pentru firma dvs., asteptam cu interes confirmarea prezentei dvs. la acest eveniment!

Cu stima,

**Tapio Saarela**  
Ambasadorul Finlandei in Romania

**Santtu Hulkkonen**  
Director Finpro Romania

**Dragos Seuleanu**  
Presedintele Camerei  
de Comert si Industrie  
a Romaniei

**REGISTRATION FORM**

**Romanian-Finnish Business Meetings, 5 September 2007**

<b>Company name</b>			<b>CUI:</b> J / /Select Year
<b>Address</b>	<b>County/Sector:</b>	<b>Postal Code:</b>	
<b>Telephone</b>			
<b>Fax</b>			
<b>E-mail</b>			
<b>Website</b>			

Member to the CCIR: Yes  No

**Contact Person (1: head of the company; 2: responsible for the event)**

	<b>Name</b>	<b>Family name</b>	<b>Position</b>
1			
2			

**Participant(s)**

1			
2			
3			
4			

**Object of activity**

**Field of interest**

**Wish to meet the following companies:**

- |    |                            |     |                        |
|----|----------------------------|-----|------------------------|
| 1) | Automaster Oy              | 10) | Nordic Investment Bank |
| 2) | Dynea Austria GmbH         | 11) | OMX Group              |
| 3) | Eltel Networks Corporation | 12) | Patria Oyj             |
| 4) | Fortum Oyj                 | 13) | Ruukki Construction    |
| 5) | Hansaprint Oy              | 14) | SP Transit Poland      |
| 6) | Indufor                    | 15) | SP Transit Hungary     |
| 7) | Lappset Group              | 16) | UPM-Kymmene            |
| 8) | Mantsinen Oy               | 17) | Veisto Oy              |
| 9) | Nokia Corporation          | 18) | Visy Oy                |

Va rugam sa completati rubrica in lb. engleza

THE CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF ROMANIA – Foreign Relations And International Cooperation Division

Phone: +40-21-319 01 00 Fax: +40-21-319 01 01 E-mail: [dre@ccir.ro](mailto:dre@ccir.ro) Website: [www.ccir.ro](http://www.ccir.ro)

Formular cod: F - D - 7.2.1 - 20

- 19) Minister for Foreign Trade and Development
- 20) Ambassador of Finland to Romania
- 21) Director
- 22) Counsellor, Department of External Economic Relations
- 23) Director, Trade Department
- 24) Leader of the Business Delegation
- 25) Special Adviser to the Minister
- 26) Counsellor
- 27) First Secretary, Department for Europe
- 28) Head of Finpro Trade Center Romania
- 29) Head of Trade Center, Finpro Hungary, Central & Southeast Europe
- 30) Project Manager, Business Delegations

**FINPRO**

Business Delegations  
Helsinki

**DELEGATION LIST**

Business Delegation  
Minister's Delegation  
13.08.2007/14.30

**VISIT OF MR. PAAVO VÄYRYNEN, MINISTER FOR FOREIGN TRADE AND DEVELOPMENT OF FINLAND,  
AND THE BUSINESS DELEGATION TO BULGARIA AND ROMANIA IN SEPTEMBER 2007**

**Business Delegation**

Company	Representative	Title	Bulgaria	Romania
Automaster Oy <a href="http://www.automaster.fi">www.automaster.fi</a> ICT	Mr. Hannu Mäkimattila	Managing Director	-	X
Dynea Austria GmbH <a href="http://www.dynea.fi">www.dynea.fi</a> Chimcal/Adhesives	Mr. Sylvester Schiegl	Vice President, Central and Eastern Europe	X	X
Dynea Austria GmbH <a href="http://www.dynea.fi">www.dynea.fi</a> Chimcal/Adhesives	Mr. Olli Konttinen	General Manager, Dynea Ukraine Ltd	X	X
Eltel Networks Corporation <a href="http://www.eltelnetworks.com">www.eltelnetworks.com</a> Electricity and Telecommunications networks	Mr. Tuomo Rönkkö	CEO	X	X
Fortum Oyj <a href="http://www.fortum.fi">www.fortum.fi</a> Energy	Mr. Risto Riekkö	President, Fortum Heat	X	X
Fortum Oyj <a href="http://www.fortum.com">www.fortum.com</a> Energy	Mr. Seppo Aho	Vice President	X	X
Fortum Oyj <a href="http://www.fortum.com">www.fortum.com</a> Energy	Mr. Per Nylund	Project Manager	X	X
Hansaprint Oy <a href="http://www.hansaprint.com">www.hansaprint.com</a> Commercial Printing	Mr. Juha Laine	CFO	-	X
Indufor Oy	Ms. Anna-Leena Simula	Senior Forestry Consultant	X	X

<a href="http://www.indufor.fi">www.indufor.fi</a> Forest and Environmental Consulting				
Lappset Group <a href="http://www.lappset.com">www.lappset.com</a> Play, Sports & Park equipment	Ms. Elise Helenius	Area Director	X	X
Mantsinen Oy <a href="http://www.mantsinen.com">www.mantsinen.com</a> Engineering	Mr. Seppo Aalto	Area Sales Director	X	X
Nokia Corporation <a href="http://www.nokia.com">www.nokia.com</a> ICT	Mr. Esa Kaunistola	Director, ICT Policy	X	X
Nordic Investment Bank <a href="http://www.nib.int">www.nib.int</a> Finance	Ms. Marjo Harri	Senior Manager	X	X
OMX Group <a href="http://www.omxgroup.com">www.omxgroup.com</a> Finance	Mr. Henri Bergström	Senior Vice President	X	X
Patria Oyj <a href="http://www.patria.com">www.patria.com</a> Defence	Mr. Vesa Vuorenpää	Vice President, Marketing & Sales, International	-	X
Patria Oyj <a href="http://www.patria.com">www.patria.com</a> Defence	Mr. Wulf Hessulf	Vice President, Marketing & Sales	X	-
Ruukki Construction <a href="http://www.ruukki.com">www.ruukki.com</a> Steel Products & Metal Construction	Mr. Sakari Tamminen	President & CEO	X	X
SP Transit Poland <a href="http://www.sptransit.com">www.sptransit.com</a> Logistics, transportation	Mr. Arkadiusz Prejna	Managing Director	X	X
SP Transit Hungary <a href="http://www.sptransit.com">www.sptransit.com</a> Logistics, transportation	Ms. Piroska Rabi	Business Development Manager	X	X
UPM-Kymmene <a href="http://www.upm-kymmene.com">www.upm-kymmene.com</a> Forest Industry	Mr. Yrjö-Pekka Rautalahti	Director	X	X
Veisto Oy	Mr. Markku Koivisto	Sales Director	X	X

<a href="http://www.veisto.com">www.veisto.com</a> Saw machine manufacturing				
Visy Oy <a href="http://www.visy.fi">www.visy.fi</a> Infrastructure, ICT	Mr. Peter Westerholm	VP Marketing & Sales	X	X

**Minister's Delegation**

Ministry for Foreign Affairs	MR. Paavo Väyrynen	Minister for Foreign Trade and Development	X	X
Embassy of Finland, Sofia	Mr. Kauko Jämsén	Ambassador of Finland to Bulgaria	X	-
Embassy of Finland, Bucharest	Mr. Tapio Saarela	Ambassador of Finland to Romania	-	X
Ministry for Foreign Affairs	Ms. Christina Harttila	Director	X	X
Ministry for Foreign Affairs	Mr. Matti Heimonen	Counsellor, Department of External Economic Relations	X	X
Ministry of Trade and Industry	Mr. Kari J. Talvitie	Director, Trade Department	X	X
Eltel Networks Corporation	Tuomo Rönkkö	Leader of the Business Delegation	X	X
Finpro			X	X
Ministry for Foreign Affairs	Mr. Ossi Martikainen	Special Adviser to the Minister	X	X
Embassy of Finland, Sofia	Ms. Irina Santto	Counsellor	X	
Embassy of Finland, Bucharest	Mr. Antero Inkari	Counsellor	-	X
Ministry for Foreign Affairs	Ms. Tanja Gren	First Secretary, Department for Europe	X	X

**Finpro & others**

Finpro Romania	Mr. Santtu Hulkkonen	Head of Finpro Trade Center Romania	X	X
Finpro Hungary	Mr. Kari Vähäkangas	Head of Trade Center, Finpro Hungary, Central & Southeast Europe	X	X
Finpro Helsinki	Ms. Maria Hostio	Project Manager, Business Delegations	X	X